

VITAL - akciový d.f., AEGON, d.s.s., a.s.

Účtovná závierka za rok končiaci
31. decembra 2012

Súvaha k 31. decembru 2012

	Aktíva	Poznámka	31.12.2012	31.12.2011
I.	Investičný majetok (súčet položiek 1 až 8)		321 986 487	281 529 725
1.	Dlhopisy oceňované umorovanou hodnotou		-	-
a)	<i>bez kupónov</i>		-	-
b)	<i>s kupónmi</i>		-	-
2.	Dlhopisy oceňované reálnou hodnotou	E.1.	251 081 297	281 358 990
a)	<i>bez kupónov</i>		47 993 628	130 936 315
b)	<i>s kupónmi</i>		203 087 669	150 422 675
3.	Akcie a podiely v obchodných spoločnostiach	E.2.	97 280	113 392
a)	<i>obchodovateľné akcie</i>		97 280	113 392
b)	<i>neobchodovateľné akcie</i>		-	-
c)	<i>podiely v obchodných spoločnostiach, ktoré nemajú formu cenného papiera</i>		-	-
d)	<i>obstaranie neobchodovateľných akcií a podielov v obchodných spoločnostiach</i>		-	-
4.	Podielové listy		-	-
a)	<i>otvorených podielových fondov</i>		-	-
b)	<i>ostatné</i>		-	-
5.	Krátkodobé pohľadávky	E.3.	70 807 910	57 343
a)	<i>krátkodobé vklady v bankách</i>		70 729 443	-
b)	<i>krátkodobé pôžičky obchodným spoločnostiam, v ktorých má fond majetkový podiel</i>		-	-
c)	<i>iné</i>		78 467	57 343
d)	<i>obrátené repoobchody</i>		-	-
6.	Dlhodobé pohľadávky		-	-
a)	<i>dlhodobé vklady v bankách</i>		-	-
b)	<i>dlhodobé pôžičky obchodným spoločnostiam, v ktorých má fond majetkový podiel</i>		-	-
7.	Deriváty		-	-
8.	Drahé kovy		-	-
II.	Neinvestičný majetok (súčet položiek 9 a 10)	E.4.	34 477 481	41 712 258
9.	Peňažné prostriedky a ekvivalenty peňažných prostriedkov		34 477 481	41 712 258
10.	Ostatný majetok		-	-
	Aktíva spolu		356 463 968	323 241 983

	Pasíva	Poznámka	31.12.2012	31.12.2011
I.	Závazky (súčet položiek 1 až 7)	E.5.	898 835	58 745
1.	Závazky voči bankám		-	-
2.	Závazky z ukončenia sporenia		778 055	7 098
3.	Závazky voči správcovskej spoločnosti		118 385	50 726
4.	Deriváty		-	-
5.	Repoobchody		-	-
6.	Závazky z vypožičania finančného majetku		-	-
7.	Ostatné záväzky		2 395	921
II.	Vlastné imanie	D.	355 565 133	323 183 238
8.	Dôchodkové jednotky, z toho		355 565 133	323 183 238
a)	<i>zisk alebo strata za účtovné obdobie</i>		11 246 691	3 287 341
	Pasíva spolu		356 463 968	323 241 983

VÝKAZ ZISKOV A STRÁT
dôchodkového fondu
za 12 mesiacov roka 2012
(v celých eurách)

	mesiac	rok		mesiac	rok
Za obdobie od	0 1	2 0 1 2	do	1 2	2 0 1 2
Za bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie od	0 1	2 0 1 1	do	1 2	2 0 1 1

Účtovná zvierka

riadna
 mimoriadna
 priebežná

IČO	DIČ	Dátum vzniku účtovnej jednotky
3 5 9 0 2 6 1 2	2 0 2 1 8 8 4 2 6 0	0 4 1 0 2 0 0 4

Názov správcovskej spoločnosti

A E G O N , d . s . s . , a . s .

Názov spravovaného fondu

V I T A L - a k c i o v ý d . f . , A E G O N , d . s . s . , a . s .

Sídlo správcovskej spoločnosti, ulica a číslo

S l á v i č i e ú d o l i e 1 0 6

PSC

8 1 1 0 2

Názov obce

B R A T I S L A V A

Smerové číslo telefónu

0 2

Číslo telefónu


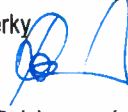

2 0 6 6 8 1 1 1

Číslo faxu

2 0 6 6 8 1 1 0

E-mailová adresa

a e g o n @ a e g o n . s k

Zostavené dňa: 25.3.2013	Podpisový záznam štatutárneho orgánu alebo člena štatutárneho orgánu 	Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej zvierky 	Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva 
Schválené dňa: 28.3.2013	Ing. Branislav Buščík	Mgr. Zuzana Reisingerová	Mgr. Zuzana Reisingerová

Výkaz ziskov a strát za 12 mesiacov roku 2012

		Poznámka	2012	2011
1.	Výnosy z úrokov	E.6.	5 483 650	5 006 496
1.1.	Úroky		5 483 650	5 006 496
1.2./a.	výsledok zaistenia		-	-
1.3./b.	zníženie hodnoty príslušného majetku/ zníženia hodnoty príslušného majetku		-	-
2.	Výnosy z podielových listov		-	-
3.	Výnosy z dividend a z iných podielov na zisku	E.7.	5 548	6 992
3.1.	dividendy a iné podiely na zisku		5 548	6 992
3.2.	výsledok zaistenia		-	-
4./c.	Zisk/strata z operácií s cennými papierami a podielmi	E.8.	6 971 870	(1 726 147)
5./d.	Zisk/strata z operácií s devízami		-	-
6./e.	Zisk/strata z derivátov		-	-
7./f.	Zisk/strata z operácií s drahými kovmi		-	-
8./g.	Zisk/strata z operácií s iným majetkom		-	-
I.	Výnos z majetku vo фонде		12 461 068	3 287 341
h.	Transakčné náklady		-	-
i.	Bankové poplatky a iné poplatky	E.9.	594	-
II.	Čistý výnos z majetku vo фонде		12 460 474	3 287 341
j.	Náklady na financovanie fondu		-	-
j.1.	náklady na úroky		-	-
j.2.	zisky/straty zo zaistenia úrokov		-	-
j.3.	náklady na dane a poplatky		-	-
III.	Čistý zisk/strata zo správy majetku vo фонде		12 460 474	3 287 341
k.	Náklady na:	E.9.	1 116 416	-
k.1.	odplatu za správu fondu		767 258	-
k.2.	odplatu za zhodnotenie majetku v dôchodkovom фонде		349 158	-
l.	Náklady na odplaty za služby depozitára	E.9.	97 367	-
m.	Náklady na audit účtovnej závierky		-	-
A.	Zisk alebo strata za účtovné obdobie		11 246 691	3 287 341

A. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE O ÚČTOVNEJ JEDNOTKE

1. ÚDAJE O SPOLOČNOSTI A PREDMET ČINNOSTI

VITAL – rastový d.f., AEGON, d.s.s., a.s. (ďalej len „fond“ alebo „dôchodkový fond“), je dôchodkový fond založený v súlade s ustanoveniami Zákona č. 43/2004 Z.z. o starobnom dôchodkovom sporení a zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o sds“) dôchodkovou správcovskou spoločnosťou AEGON, d.s.s., a.s. (ďalej len „spoločnosť“), so sídlom Slávičie údolie 106, 811 02 Bratislava, na základe povolenia na vznik a činnosť dôchodkovej správcovskej spoločnosti.

Predmetom činnosti spoločnosti, ktorá dôchodkový fond spravuje, je vytváranie a správa dôchodkových fondov na vykonávanie starobného dôchodkového sporenia v zmysle Zákona o sds.

Dôchodkový fond vznikol 22. marca 2005 v okamihu pripísania prvého príspevku na bežný účet dôchodkového fondu u depozitára.

Dôchodkový fond je rastový fond, ktorý je určený sporiteľom, ktorí požadujú vyšší výnos a sú ochotní akceptovať vyššiu mieru rizika. Odporúčaná lehota sporenia (investičný horizont) vo fonde je minimálne 15 rokov.

Dôchodkový fond nie je právnickou osobou.

V zmysle § 56 Zákona o sds vedie spoločnosť za seba a za každý dôchodkový fond oddelené samostatné účtovníctvo a zostavuje za seba a za každý dôchodkový fond účtovnú závierku.

V zmysle novely Zákona o sds bol fond dňom 1. apríla 2012 premenovaný na VITAL – akciový dôchodkový fond, AEGON d.s.s., a.s.

Depozitár

Depozitárom dôchodkového fondu je UniCredit Bank Slovakia, a.s.

Predstavenstvo spoločnosti

Členovia predstavenstva spoločnosti k 31. decembru 2012:

Predseda:	Ing. Branislav Bušík
Členovia:	Ing. Mário Adámek
	Ing. Peter Šterbák

Dozorná rada spoločnosti

Členovia dozornej rady spoločnosti k 31. decembru 2012:

Predseda:	Peter Máhig
Členovia:	Péter Kadocsa
	Eszter Horpácsy

Obchodné meno priamej materskej spoločnosti a materskej spoločnosti celej skupiny

Spoločnosť je súčasťou nasledovnej skupiny spoločností:

	<i>Priama materská spoločnosť</i>	<i>Hlavná materská spoločnosť</i>
Meno:	Aegon Levensverzekering N.V.	Aegon N.V.
Sídlo:	Aegonplein 50, s-Gravenhage, 2591TV, Holandsko	Aegonplein 50, s-Gravenhage, 2591TV, Holandsko
Miesto uloženia konsolid. účt. závierky:	Aegonplein 50, s-Gravenhage, 2591TV, Holandsko	Aegonplein 50, s-Gravenhage, 2591TV, Holandsko

B. POUŽITÉ ÚČTOVNÉ ZÁSADY A ÚČTOVNÉ METÓDY

1. PRINCÍP ZOBRAZENIA A NEPRETRŽITÉ TRVANIE SPOLOČNOSTI

Účtovná závierka dôchodkového fondu, ktorá pozostáva zo súvahy k 31. decembru 2012, výkazu ziskov a strát a poznámok k účtovnej závierke za obdobie od 1. januára 2012 do 31. decembra 2012 bola pripravená v súlade so Zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve (ďalej len „Zákon o účtovníctve“) a Opatrením Ministerstva Financí Slovenskej republiky z 13. decembra 2007 č. MF/25835/2007-74 v znení neskorších predpisov a novelizácií, ktorým sa ustanovujú podrobnosti o usporiadaní a označovaní položiek účtovnej závierky, obsahom vymedzení týchto položiek a rozsahu údajov určených z účtovnej závierky na zverejnenie, o rámcovej účtovej osnove a postupoch účtovania pre podielové fondy, dôchodkové fondy a doplnkové dôchodkové fondy (ďalej len „Opatrenie 74 MF SR“).

Táto účtovná závierka bola vyhotovená na princípe časového rozlíšenia, t.j. vplyv transakcií a ostatných udalostí sa vykazuje v čase ich vzniku a v účtovnej závierke sa vykazujú v období, s ktorým súvisia a na základe predpokladu, že dôchodkový fond bude pokračovať vo svojej činnosti.

Funkčná mena predstavuje menu primárneho ekonomického prostredia, v ktorom dôchodkový fond vykonáva svoje aktivity. Funkčná mena a mena, v ktorej je zostavená účtovná závierka, je euro (ďalej len „EUR“) a všetky zostatky sú uvedené v EUR, pokiaľ nie je uvedené inak. Záporné hodnoty a hodnoty nákladov alebo strát sú uvedené v zátvorkách.

2. HLAVNÉ ÚČTOVNÉ ZÁSADY A METÓDY

2.1 Významné zmeny oproti predchádzajúcemu účtovnému obdobiu

Spoločnosť neuplatnila v porovnaní s predošlým obdobím žiadne nové účtovné metódy a zásady.

Nasledovné účtovné zásady a metódy boli účtovnou jednotkou pri zostavovaní účtovnej závierky aplikované konzistentne:

2.2 Cenné papiere

Cenné papiere vo vlastníctve dôchodkového fondu obsahujú dlhopisy, štátne pokladničné poukážky, akcie a podielové listy a sú kategorizované ako investičný majetok.

prvotné ocenenie

Cenné papiere sú prvotne vykázané v súvahe ku dňu dohodnutia obchodu a pri prvotnom vykázaní sú ocenené v reálnej hodnote. Ak je rozdiel medzi cenou, za ktorú sa cenný papier obstaral a jeho reálnou hodnotou, rozdiel je zúčtovaný cez výkaz ziskov a strát.

následné ocenenie

Po prvotnom vykázaní je možnosť cenné papiere oceňovať metódou umorovanej hodnoty (za podmienok stanovených zákonom o sds) alebo metódou reálnej hodnoty. Spoločnosť určuje hodnotu majetku vo fonde metódou reálnej hodnoty.

Reálna hodnota cenných papierov prijatých na obchodovanie na regulovanom trhu je záverečná cena finančného nástroja dosiahnutá na rozhodujúcom trhu zverejnená organizátorom rozhodujúceho regulovaného trhu alebo informačným systémom pre deň, ku ktorému sa cenný papier oceňuje, v prípade dlhového cenného papiera zvýšená o úrok, ak ho nezahŕňa.

Ak hodnotu cenného papiera nie je možné určiť opísaným spôsobom (pre príslušný majetok neexistuje aktívny trh), cenný papier sa oceňuje v súlade s

- Vyhláškou Národnej banky Slovenska č. 246/2009 Z. z. o spôsobe určenia hodnoty majetku v dôchodkovom fonde a doplnkovom dôchodkovom fonde a o zmene vyhlášky Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 217/2005 Z. z. o vlastných zdrojoch doplnkovej dôchodkovej spoločnosti a o metódach a postupoch stanovenia hodnoty majetku v doplnkových dôchodkových fondoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „Vyhláška 246 NBS“), a

- Opatrením č. 180/2012 Národnej banky Slovenska o metódach a postupoch určenia hodnoty majetku v dôchodkovom fonde a doplnkovom dôchodkovom fonde (ďalej len „Opatrenie 180 MF SR“),

a to kvalifikovaným odhadom, ako rozdiel súčasnej hodnoty odhadovaných budúcich peňažných príjmov a súčasnej hodnoty odhadovaných budúcich peňažných výdavkov z majetku (tzv. súčasná hodnota čistých peňažných príjmov).

Ak v deň ocenenia nie je pre akciu trhovú cenu, použije sa kvalifikovaný odhad. Ak nie je možné vykonať ani kvalifikovaný odhad reálnej hodnoty akcie, ocení sa cenou obstarania, ktorá sa upraví o predpokladané zníženie jeho hodnoty.

Pri dlhových cenných papieroch sa ich ocenenie zvyšuje o postupne dosahovaný úrokový výnos, ako aj prémii/diskont (účtované ako úrokový náklad/výnos odo dňa obstarania cenného papiera do dňa predaja alebo splatnosti) lineárnou metódou.

Úrokové výnosy získané z držby dlhových cenných papierov sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát v položke „Výnosy z úrokov“.

Dividendy získané z držby akcií sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát v položke „Výnosy z dividend“ v momente vzniku práva na úhradu.

Zisky a straty z precenenia sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát v riadku „Zisk/strata z operácií s cennými papierami a podielmi“.

ukončenie vykazovania

Ak fond vlastní viac než jeden kus rovnakého cenného papiera, pri účtovaní úbytku daných investícií sa používa FIFO metóda.

Vykazovanie cenných papierov sa ukončí ku dňu dohodnutia predaja.

2.3 Krátkodobé pohľadávky

Krátkodobé pohľadávky predstavujú pohľadávky z vkladov poskytnutých komerčným bankám, ktorých dohodnutá doba splatnosti je nad 24 hodín, ale do jedného roka a ktoré sú držané fondom primárne za účelom ich zhodnotenia.

Bežné a termínované vklady s dohodnutou splatnosťou do 24 hodín sú vykázané ako peňažné prostriedky a ekvivalenty peňažných prostriedkov.

Krátkodobé pohľadávky sú prvotne vykázané v súvahe ku dňu dohodnutia obchodu a pri prvotnom vykázaní sú ocenené v reálnej hodnote.

Po prvotnom vykázaní sa pohľadávky oceňujú v menovitej hodnote zvýšenej o časovo rozlíšený úrok vypočítaný lineárnou metódou.

V prípade sporných pohľadávok je vytvorená opravná položka.

2.4 Deriváty

Derivát je finančný nástroj, ktorý súčasne splňa nasledujúce podmienky:

- a) jeho účelom je získať v deň jeho vyrovnania z rozdielu medzi dohodnutou cenou podkladového nástroja a reálnou hodnotou podkladového nástroja,
- b) nevyžaduje žiadnu počiatočnú investíciu alebo vyžaduje počiatočnú investíciu podstatne nižšiu ako pri iných druhoch finančných nástrojov, u ktorých sa očakáva podobná reakcia na zmenu trhových činiteľov,
- c) jeho vyrovanie je dohodnuté k budúcemu dátumu, pričom doba od dohodnutia obchodu do jeho vyrovnania je dlhšia ako pri spotovej operácii,

Podľa zámeru, s ktorým sú deriváty obstarané, sa tieto členia na:

- a) deriváty určené na obchodovanie,
- b) zabezpečovacie deriváty.

Podľa druhu derivátu sa deriváty členia na:

- a) pevné termínové operácie, ktorými sú forwardy, futurity a swapy,
- b) opcie.

Podľa druhu podkladového nástroja sa deriváty členia na:

- a) úrokové deriváty, ktorých podkladovým nástrojom je úrokový nástroj,
- b) menové deriváty, ktorých podkladovým nástrojom je menový nástroj,
- c) akciové deriváty, ktorých podkladovým nástrojom je akciový nástroj,
- d) komoditné deriváty, ktorých podkladovým nástrojom je komoditný nástroj,
- e) úverové deriváty, ktorých podkladovým nástrojom je úverový nástroj.

Deriváty sú prvotne vykázané v súvahe ku dňu dohodnutia obchodu a pri prvotnom vykázaní sú ocenené v reálnej hodnote. Následne sú vykazované taktiež v reálnej hodnote. Ak reálnu hodnotu derivátu nie je možné určiť, stanoví sa podľa Vyhlášky 246 NBS a Opatrenia 180 MF SR.

Deriváty sa v prípade kladnej reálnej hodnoty vykazujú ako aktíva v položke „Deriváty“ a v prípade zápornej reálnej hodnoty ako záväzky v položke „Deriváty“.

Zmeny reálnej hodnoty derivátov určených na obchodovanie sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát v položke „Zisk/strata z derivátov“.

2.5 Záväzky

Záväzky predstavujú nároky tretích osôb voči dôchodkovému fondu z titulu ukončenia sporenia, odplaty správcovskej spoločnosti alebo depozitárovi a iných položiek.

Záväzky sú prvotne vykázané v súvahe ku dňu dohodnutia obchodu a pri prvotnom vykázaní sú ocenené v reálnej hodnote.

Po prvotnom vykázaní sa záväzky oceňujú v amortizovanej hodnote, ktorá predstavuje cenu použitú pri prvotnom ocenení zvýšenú o časovo rozlíšený úrok vypočítaný metódou efektívnej úrokovej miery.

Krátkodobé záväzky, ktoré nie sú splatné v splátkach, sa oceňujú nominálnou hodnotou.

2.6 Operácie v cudzej mene

Majetok a záväzky denominované v cudzej mene sa prepočítavajú na eurá kurzom Európskej centrálnej banky (ďalej aj ako „ECB“) platným k dátumu zostavenia účtovnej závierky.

Výnosy a náklady vyjadrené v cudzej mene sa vykazujú kurzom ECB platným k dátumu uskutočnenia transakcie.

Kurzové rozdiely (realizované aj nere realizované), ktoré vznikli z dôvodu prepočtu majetku a záväzkov v cudzej mene, sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát v riadku „Zisk / strata z operácií s devízami“.

2.7 Dane

Výnosy dôchodkového fondu podliehajú zrážkovej dani v zmysle § 43 Zákona o dani z príjmov č. 595/2003 Z.z. v znení neskorších právnych predpisov.

2.8 Účtovanie výnosov a nákladov

Dôchodkový fond účtuje náklady a výnosy časovo rozlíšené do obdobia, s ktorým časovo a vecne súvisia, t. j. bez ohľadu na to, kedy prichádza k ich peňažnej úhrade.

Výnosové a nákladové úroky sa časovo rozlišujú vo výkaze ziskov a strát. Výnosové úroky a náklady zahŕňajú úroky z vkladov v bankách, z kupónov z cenných papierov a postupne dosahovaný rozdiel medzi nominálnou hodnotou a prvotným ocenením cenného papiera, ktorým sú diskonty a prémie.

Od 1. apríla 2012 sú v dôsledku zmeny legislatívy do nákladov fondu účtované aj nasledovné náklady:

- a. odplata za správu fondu,
- b. odplata za zhodnotenie majetku dôchodkového fondu,
- c. náklady za služby depozitára,
- d. poplatky za správu cenných papierov hradené depozitárovi,
- e. bankové poplatky za vedenie bežného účtu v banke,

(V súlade s legislatívou platnou do 31. marca 2012 boli odplaty a až b zúčtované priamo z prijatých príspevkov, obdobne ako odplata za vedenie dôchodkového účtu, a náklady c až e znášala správcovská spoločnosť).

2.9 Správcovské poplatky a poplatky za vedenie účtov

Odplata za správu

Spoločnosti prináleží za správu dôchodkového fondu odplata, ktorá je určená z priemernej mesačnej čistej hodnoty majetku v dôchodkovom fonde, od 1. júla 2009 je táto odplata vo výške 0,025%.

Novelou zákona o sds sa s účinnosťou od 1. apríla 2012 zmenila výška odplaty za správu dôchodkových fondov, a to na 0,3 % priemernej ročnej predbežnej čistej hodnoty majetku v dôchodkovom fonde.

Odplata za vedenie účtu

Spoločnosti prináleží odplata za vedenie osobného dôchodkového účtu, a to vo výške 1% zo sumy mesačného príspevku. Odplata je zúčtovaná z účtu nepriradených platieb pred pripísaním dôchodkových jednotiek na osobný dôchodkový účet sporiteľa.

Odplata za zhodnotenie

Spoločnosť v súlade so zákonom o sds zaviedla od 1.júla 2009 v dôchodkovom fonde garančný účet a vyhodnocovala výkonnosť dôchodkového fondu na šesťmesačnej báze. V prípade poklesu hodnoty majetku vo fonde bola spoločnosť povinná doplatiť prostriedky do dôchodkového fondu z vlastného majetku tak, aby bola garantovaná výška dôchodkových úspor sporiteľa v sledovanom období podľa pravidiel stanovených zákonom o sds. V prípade nárastu hodnoty majetku vo fonde mala spoločnosť nárok na časť zhodnotenia vo výške, ktorá nesmela presiahnuť 5,6% z jednej šestiny zhodnotenia majetku vo fonde za sledované obdobie, ktorým sa rozumelo posledných šesť po sebe nasledujúcich kalendárnych mesiacov.

Legislatívne zmeny platné od 1.apríla 2012 mali za následok rozpustenie garančného účtu. Polovica hodnoty garančného účtu bola zúčtovaná do výnosov spoločnosti, druhá polovica zostala v majetku fondu. Spoločnosť už nie je povinná dopĺňať majetok vo fonde v prípade poklesu hodnoty dôchodkovej jednotky.

Bola stanovená referenčná hodnota fondu, ktorá umožňuje sporiteľom lepšie sledovať vývoj zhodnocovania majetku vo fonde,

Po rozpustení garančného účtu spoločnosti naďalej prináleží odplata za zhodnotenie majetku dôchodkového fondu podľa pravidiel stanovených zákonom o sds.

2.10 Dôchodkové jednotky

Hodnota dôchodkovej jednotky sa vypočíta ako podiel čistej hodnoty majetku v dôchodkovom fonde a počtu všetkých dôchodkových jednotiek evidovaných na osobných dôchodkových účtoch všetkých sporiteľov dôchodkového fondu a na garančnom účte v deň výpočtu, pričom čistou hodnotou majetku v dôchodkovom fonde sa rozumie rozdiel medzi hodnotou majetku v dôchodkovom fonde a jeho záväzkami.

Dôchodkové jednotky vydané dôchodkovým fondom sú vykazované v súvahe v položke „Dôchodkové jednotky“.

Hodnota dôchodkovej jednotky pri prestupe sa vypočíta ako súčin aktuálnej hodnoty dôchodkovej jednotky ku dňu prestupu a počtu dôchodkových jednotiek dôchodkového fondu evidovaných na osobnom dôchodkovom účte.

2.11 Záonné požiadavky

V súlade s ustanoveniami zákona o sds dôchodkový fond podlieha viacerým limitom a obmedzeniam týkajúcich sa jeho investovania.

K 31.decembru 2012 a k 31.decembru 2011 dôchodkový fond dodržiaval uvedené limity a obmedzenia.

C. PREHLAD O PEŇAŽNÝCH TOKOCH

POLOŽKA	1.1.2012 – 31.12.2012	1.1.2011- 31.12.2011
Peňažný tok z prevádzkovej činnosti	x	X
Výnosy z úrokov, odplát a provízií (+)	7 390 135	4 187 105
Pohľadávky z úrokov, odplát a provízií (-)	(188 568)	1 437
Náklady na úroky, odplaty a provízie (-)	(1 116 416)	-
Závazky z úrokov, odplát a provízií (+)	67 658	9 437
Výnosy z dividend (+)	5 548	6 992
Pohľadávky za dividendy (+)	-	-
Obrat strany Cr usporiadacích účtov obchodovania s cennými papiermi, drahými kovmi a nehnuteľnosťami (+)	279 580 198	337 872 619
Pohľadávky za predané cenné papiere, drahé kovy a nehnuteľnosti (-)	-	-
Obrat strany Dt analytických účtov prvotného zaúčtovania účtov FN, drahých kovov a nehnuteľností (-)	(244 221 006)	(391 429 963)
Závazky na zaplatenie kúpnej ceny FN, drahých kovov a nehnuteľností (+)	-	-
Výnos z odpísaných pohľadávok (+)	-	-
Náklady na dodávateľov (-)	(97 961)	-
Závazky voči dodávateľom (+)	-	-
Náklady na zrážkovú daň z príjmov (-)	-	-
Závazok na zrážkovú daň z príjmov (+)	1 474	-
Čistý peňažný tok z prevádzkovej činnosti	41 421 062	(49 352 373)
Peňažný tok z investičnej činnosti	x	x
Obstaranie nehnuteľností (-)	-	-
Závazky z obstarania nehnuteľností (+)	-	-
Výnosy z dividend z realitných spoločností (+)	-	-
Pohľadávky na dividendy z realitných spoločností (-)	-	-
Zníženie/zvýšenie poskytnutých úverov a vkladov (+/-)	(70 562 000)	15 000 000
Čistý peňažný tok z investičnej činnosti	(70 562 000)	15 000 000
Peňažný tok z finančnej činnosti	x	x
Emitované podielové listy - preddavky na emitovanie PL/príspevky sporiteľov (+)	54 687 217	62 471 847
Výstupy z fondu, vrátane PL, odplaty (+/-)	(33 552 013)	(10 923 025)
Závazky z výstupov z fondov a záväzky za vrátené PL/pohľadávky z prestupov do fondu (+/-)	770 957	(103 733)
Dedičstvá (-)	-	-
Závazky na výplatu dedičstiev (+)	-	-
Zvýšenie/zníženie prijatých dlhodobých úverov	-	-
Náklady na úroky za dlhodobé úvery	-	-
Závazky na úroky za dlhodobé úvery (+)	-	-
Čistý peňažný tok z finančnej činnosti	21 906 161	51 445 089
Účinok zmien vo výmenných kurzoch na peňažné prostriedky v cudzej mene	-	-
Čistý vzrast/pokles peňažných prostriedkov a ich ekvivalentov I.+II.+III.+IV.	(7 234 777)	17 092 716
Peňažné prostriedky a ich ekvivalenty na začiatku účtovného obdobia	41 712 258	24 619 542
Peňažné prostriedky a ich ekvivalenty na konci účtovného obdobia V.+VI.	34 477 481	41 712 258

D. PREHLAD O ZMENÁCH V ČISTOM MAJETKU FONDU K 31.12.2012

Ozna- čenie	POLOŽKA	31.12.2012	31.12.2011
A	b	1	2
I.	Čistý majetok na začiatku obdobia	323 183 238	268 347 075
a)	počet dôchodkových jednotiek (v ks)	9 340 126 774	7 843 235 537
b)	hodnota 1dôchodkovej jednotky	0,034602	0,034214
1.	Príspevky do dôchodkového fondu	54 687 217	62 471 847
2.	Zisk alebo strata fondu	11 246 691	3 287 341
3.	Vloženie výnosov podielnikov do majetku fondu	-	-
4.	Výplata výnosov podielnikom	-	-
5.	Odpísanie dôchodkových jednotiek za správu fondu	(776 991)	(1 651 053)
6.	Prevedené dôchodkové jednotky	(32 775 022)	(9 271 972)
II.	Nárast/pokles čistého majetku	32 381 895	54 836 163
A.	Čistý majetok na konci obdobia	355 565 133	323 183 238
a)	počet dôchodkových jednotiek (v ks)	9 927 164 024	9 340 126 774
b)	hodnota 1dôchodkovej jednotky	0,035817	0,034602

E. POZNÁMKY K POLOŽKÁM SÚVAHY A K POLOŽKÁM VÝKAZU ZISKOV A STRÁT

SÚVAHA

- **AKTÍVA**

1. Dlhopisy

Štruktúra portfólia dlhopisov k 31. decembru 2012 a k 31. decembru 2011:

	31.12.2012	31.12.2011
Dlhopisy bez kupónov	47 993 628	130 936 315
<i>nezaložené</i>	47 993 628	130 936 315
<i>založené v repoobchodoch</i>	-	-
<i>založené</i>	-	-
Dlhopisy s kupónmi	203 087 669	150 422 675
<i>nezaložené</i>	203 087 669	150 422 675
<i>založené v repoobchodoch</i>	-	-
<i>založené</i>	-	-
Celkom	251 081 297	281 358 990

Štruktúra portfólia dlhopisov bez kupónov:

	31.12.2012	31.12.2011
Štátne dlhopisy	47 993 628	130 936 315
Korporátne a bankové dlhopisy	-	-
Hypotekárne záložné listy	-	-
Celkom	47 993 628-	130 936 315

Štruktúra portfólia dlhopisov s kupónmi:

	31.12.2012	31.12.2011
Štátne dlhopisy	158 736 176	123 767 276
Korporátne a bankové dlhopisy	41 344 965	24 959 027
Hypotekárne záložné listy	3 006 528	1 696 372
Celkom	203 087 669	150 422 675

Členenie dlhopisov oceňovaných RH podľa dohodnutej doby splatnosti:

Popis	31.12.2012	31.12.2011
Do jedného mesiaca	522 897	262 684
Do troch mesiacov	1 483 620	948 541
Do šiestich mesiacov	484 841	700 380
Do jedného roku	73 880 076	76 013 653
Do dvoch rokov	5 000 105	13 461 261
Do piatich rokov	79 478 350	51 674 706
Nad päť rokov	90 231 408	138 297 765
Celkom	251 081 297	281 358 990

Členenie dlhopisov oceňovaných RH podľa zostatkovej doby splatnosti:

Popis	31.12.2012	31.12.2011
Do jedného mesiaca	42 227 879	9 756 836
Do troch mesiacov	32 464 962	55 411 837
Do šiestich mesiacov	4 427 909	89 190 469
Do jedného roku	74 178 839	20 662 637
Do dvoch rokov	1 771 595	34 741 720
Do piatich rokov	81 292 496	55 472 096
Nad päť rokov	14 717 617	16 123 395
Celkom	251 081 297	281 358 990

Členenie dlhopisov podľa mien:

Popis	31.12.2012	31.12.2011
EUR	251 081 297	281 358 990
Celkom	251 081 297	281 358 990

2. Majetkové cenné papiere

Štruktúra portfólia majetkových cenných papierov k 31. decembru 2012 a 31.decembru 2011:

	31.12.2012	31.12.2011
Obchodovateľné akcie	97 280	113 392
<i>nezaložené</i>	97 280	113 392
<i>založené v repoobchodoch</i>	-	-
<i>založené</i>	-	-
Celkom	97 280	113 392

Členenie obchodovateľných akcií podľa mien, v ktorých sú ocenené:

Popis	31.12.2012	31.12.2011
EUR	97 280	113 392
Celkom	97 280	113 392

3. Krátkodobé pohľadávky

Štruktúra krátkodobých pohľadávok k 31. decembru 2012 a 31.decembru 2011:

<i>Popis</i>	<i>31.12.2012</i>	<i>31.12.2011</i>
Pohľadávky voči bankám – termínované vklady	70 562 000	-
Pohľadávky voči bankám – úrok TVK	167 443	-
Pohľadávky voči iným fondom d.s.s./presuny v rámci fondov	-	-
Daňové pohľadávky	78 467	57 343
Ostatné pohľadávky	-	-
Celkom	70 807 910	57 343

Členenie krátkodobých pohľadávok podľa dohodnutej doby splatnosti:

<i>Popis</i>	<i>31.12.2012</i>	<i>31.12.2011</i>
Do jedného mesiaca	-	-
Do troch mesiacov	-	-
Do šiestich mesiacov	28 575 748	-
Do jedného roku	42 232 162	57 343
Celkom	70 807 910	57 343

Členenie krátkodobých pohľadávok podľa zostatkovej doby splatnosti:

<i>Popis</i>	<i>31.12.2012</i>	<i>31.12.2011</i>
Do jedného mesiaca	-	-
Do troch mesiacov	25 110 000	-
Do šiestich mesiacov	45 619 443	-
Do jedného roku	78 467	57 343
Celkom	70 807 910	57 343

Pohľad na krátkodobé pohľadávky z titulu zníženia ich hodnoty:

<i>Popis</i>	<i>31.12.2012</i>	<i>31.12.2011</i>
Hrubá hodnota pohľadávok	70 807 910	57 343
Zníženie hodnoty	-	-
Čistá hodnota pohľadávok	70 807 910	57 343

Členenie krátkodobých pohľadávok podľa mien:

<i>Popis</i>	<i>31.12.2012</i>	<i>31.12.2011</i>
EUR	70 807 910	57 343
Celkom	70 807 910	57 343

4. Peňažné prostriedky a ekvivalenty peňažných prostriedkov

Štruktúra peňažných prostriedkov a ekvivalentov peňažných prostriedkov k 31. decembru 2012 a k 31. decembru 2011:

<i>Popis</i>	31.12.2012	31.12.2011
Bežné účty	34 477 481	41 712 258
Poskytnuté úvery splatné na požiadanie a do 24 hodín a vklady splatné do 24hodín	-	-
Pohľadávky na peňažné prostriedky v rámci spotových operácií	-	-
Cenné papiere peňažného trhu s dohodnutou dobou splatnosti najviac tri mesiace	-	-
Celkom	34 477 481	41 712 258

Štruktúra peňažných prostriedkov a ekvivalentov peňažných prostriedkov podľa mien:

<i>Popis</i>	31.12.2012	31.12.2011
EUR	34 477 481	41 712 258
Celkom	34 477 481	41 712 258

PASÍVA

5. Závazky voči správcovskej spoločnosti a ostatné záväzky

Štruktúra záväzkov k 31. decembru 2012 a k 31. decembru 2011:

<i>Popis</i>	31.12.2012	31.12.2011
Závazky voči správcovskej spoločnosti	111 335	50 726
Závazky voči Depozitárovi (Unicredit Bank)	7 050	-
Závazky voči iným fondom d.s.s.	-	7 098
Závazky z ukončenia sporenia	778 055	-
Ostatné záväzky (daňové)	2 395	921
Celkom	898 835	58 745

Členenie záväzkov podľa zostatkovej doby splatnosti:

<i>Popis</i>	31.12.2012	31.12.2011
Do jedného mesiaca	898 835	58 745
Do troch mesiacov	-	-
Do šiestich mesiacov	-	-
Do jedného roku	-	-
Celkom	898 835	58 745

Členenie záväzkov podľa mien:

<i>Popis</i>	31.12.2012	31.12.2011
EUR	898 835	58 745
Celkom	898 835	58 745

VÝKAZ ZISKOV A STRÁT

6. Výnosy z úrokov

<i>Popis</i>	<i>2012</i>	<i>2011</i>
Bežné účty	52 758	214 530
Reverzné repoobchody	-	-
Vklady v bankách	229 443	231 347
Dlhové cenné papiere	5 201 449	4 560 619
Pôžičky obchodným spoločnostiam	-	-
Celkom	5 483 650	5 006 496

7. Výnosy z dividend a iných podielov na zisku

<i>Popis</i>	<i>2012</i>	<i>2011</i>
Dividendy z akcií SR	5 548	6 992
Celkom	5 548	6 992

Členenie dividend z cenných papierov podľa mien:

<i>Popis</i>	<i>2012</i>	<i>2011</i>
EUR	5 548	6 992
Celkom	5 548	6 992

8. Zisk/strata z operácií s cennými papiermi a podielmi

Zisk/strata z operácií s cennými papiermi podľa druhu CP:

<i>Popis</i>	<i>2012</i>	<i>2011</i>
Akcie	(16 112)	(15 808)
Krátkodobé dlhové cenné papiere	(17 480)	110 394
Dlhodobé dlhové cenné papiere	7 005 462	(1 820 733)
Podielové listy	-	-
Celkom	6 971 870	(1 726 147)

9. Bankové poplatky a náklady na odplaty

<i>Popis</i>	<i>2012</i>	<i>2011</i>
Bankové poplatky	(594)	-
Burzové poplatky	-	-
Poplatky obchodníkom s cennými papiermi	-	-
Poplatky centrálnemu depozitárovi cenných papierov	-	-
Náklady na odplatu za správu fondu	(767 258)	-
Náklady na odplatu za zhodnotenie majetku v dôchodkovom fonde	(349 158)	-
Náklady na odplatu za služby depozitára	(97 367)	-
Celkom	(1 214 377)	-

F. PREHLAD O INÝCH AKTÍVACH A O INÝCH PASÍVACH

Dôchodkový fond neeviduje na podsúvahových účtoch žiadne pohľadávky a pasíva ako napr. pohľadávky a záväzky z budúcich úverov, pôžičiek a záruk, poskytnuté a prijaté zabezpečenia, pohľadávky a záväzky zo spotových operácií, pohľadávky a záväzky z pevných termínových operácií, pohľadávky a záväzky s opciami.

Dôchodkový fond neeviduje žiadne hodnoty odovzdané alebo prevzaté do úschovy, do správy, na uloženie.

G. OSTATNÉ POZNÁMKY

1. RIZIKO ÚROKOVEJ MIERY

Riziko úrokovej miery spočíva v tom, že hodnota finančného nástroja bude kolísať v dôsledku zmien úrokových sadzieb na trhu a v tom, že splatnosť úročených aktív sa bude líšiť od splatnosti úročených pasív používaných ako zdroj financovania týchto aktív. Z časového vymedzenia, počas ktorého je úroková miera fixovaná na finančný nástroj, vyplýva, do akého rozsahu je uvedený finančný nástroj vystavený riziku úrokovej miery.

Prehľad jednotlivých položiek súvahy podľa zmluvnej zmeny úrokovej miery k 31. decembru 2012:

	Do 1 mesiaca	1 až 3 mesiace	3 mesiace až 1 rok	1 až 5 rokov	Nad 5 rokov	Neurčená splatnosť	Celkom
Aktíva	121 801 406	65 576 666	131 726 893	22 544 106	14 717 617	97 280	356 463 968
Dlhopisy	87 323 925	40 466 666	86 028 983	22 544 106	14 717 617	0	251 081 297
Akcie	-	-	-	-	-	97 280	97 280
Krátkodobé pohľadávky	-	25 110 000	45 697 910	-	-	-	70 807 910
Peňažné prostriedky	34 477 481	-	-	-	-	-	34 477 481
Pasíva	(898 835)	-	-	-	-	-	(898 835)
Ostatné záväzky	(898 835)	-	-	-	-	-	(898 835)
Čistá súvahová pozícia k 31.12.2012	120 902 571	65 576 666	131 726 893	22 544 106	14 717 617	97 280	355 565 133

Prehľad jednotlivých položiek súvahy podľa zmluvnej zmeny úrokovej miery k 31. decembru 2011:

	Do 1 mesiaca	1 až 3 mesiace	3 mesiace až 1 rok	1 až 5 rokov	Nad 5 rokov	Neurčená splatnosť	Celkom
Aktíva	82 087 685	63 876 088	153 120 904	7 920 518	16 123 396	113 392	323 241 984
Dlhopisy	40 375 427	63 876 088	153 063 561	7 920 518	16 123 396	0	281 358 990
Akcie	-	-	-	-	-	113 392	113 392
Krátkodobé pohľadávky	-	-	57 343	-	-	-	57 343
Peňažné prostriedky	41 712 258	-	-	-	-	-	41 712 258
Pasíva	(58 745)	-	-	-	-	-	(58 745)
Ostatné záväzky	(58 745)	-	-	-	-	-	(58 745)
Čistá súvahová pozícia k 31.12.2011	82 028 940	63 876 088	153 120 904	7 920 518	16 123 396	113 392	323 183 238

2. VÝPOČET AKTUÁLNEJ HODNOTY MAJETKU DÔCHODKOVÉHO FONDU

Hodnota majetku v dôchodkovom fonde sa vypočíta z hodnoty cenných papierov, ku ktorej sa pripočítavajú peňažné prostriedky na bežných účtoch a vkladových účtoch vrátane alikvotnej časti úrokov pripadajúcich na jednotlivé finančné nástroje a pohľadávky z obchodov určených na obmedzenia menového rizika. Pri určovaní hodnoty cenných papierov v majetku v dôchodkovom fonde sa postupuje v súlade s ustanoveniami Zákona o sds a Vyhlášky 246 NBS, resp. Opatrenia 180 MFSR.

Čistá hodnota majetku v dôchodkovom fonde je rozdiel medzi hodnotou majetku v dôchodkovom fonde a jeho záväzkami.

Podiel čistej hodnoty majetku (NAV) a počtu všetkých dôchodkových jednotiek evidovaných na osobných dôchodkových účtoch všetkých sporiteľov dôchodkového fondu predstavuje aktuálnu hodnotu dôchodkovej jednotky.

Hodnota majetku dôchodkového fondu k 31. decembra 2012 a 31.decembru 2011:

	31.12.2012	31.12.2011
Peňažné prostriedky	34 477 481	41 712 258
Cenné papiere	251 178 577	281 472 382
Pohľadávky voči bankám – termínované vklady	70 562 000	-
Pohľadávky voči bankám – úrok na TVK	167 443	-
Daňové pohľadávky	78 468	57 343
Pohľadávky z titulu presunov medzi fondami v rámci d.s.s.	-	-
Ostatné pohľadávky	-	-
Záväzky voči správcovskej spoločnosti Aegon d.s.s., a.s.	(111 335)	(50 726)
Záväzky voči Depozitárom - Unicredit Bank	(7 050)	-
Záväzky voči inému fondu/iným fondom iných d.s.s	-	(7 098)
Záväzky z ukončenia sporenia	(778 055)	-
Ostatné záväzky	(2 395)	(921)
Čistá hodnota majetku	355 565 133	323 183 238
Počet dôchodkových jednotiek (v ks)	9 927 164 024	9 340 126 774
Čistá hodnota majetku na 1 dôchodkovú jednotku	0,035817	0,034602

3. NÁSLEDNÉ UDALOSTI

Posledná novela zákona o sds priniesla, s účinnosťou od 1. januára 2013, aj nasledovné zmeny:

- možnosť platenia dobrovoľných príspevkov na starobné dôchodkové sporenie,
- automatický presun do garantovaného dôchodkového fondu pre sporiteľov, ktorí neprejavia vôľu zotrvať vo VITAL – akciový dôchodkový fond, AEGON d.s.s., a.s.,
- zvýšenie odplaty za zhodnotenie majetku vo fonde na 10 % zo zhodnotenia majetku,
- zmenu názvu fondu na VITAL – akciový negarantovaný d.f., AEGON, d.s.s., a.s.

Odo dňa, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka do dňa jej schválenia nedošlo k takým udalostiam, ktoré by si vyžadovali vykázanie v poznámkach alebo úpravu zostatkov v účtovnej závierke k 31. decembru 2012.

Táto účtovná závierka bola schválená predstavenstvom spoločnosti dňa 28. marca 2013.

Ing. Branislav Bušík
člen predstavenstva

Ing. Peter Šterbák
člen predstavenstva